

Zeitschrift: Der klare Blick
Herausgeber: Schweizerisches Ost-Institut
Band: 7 (1966)
Heft: 8

Vorwort: Unser neuer Pressedienst
Autor: Marbach, Fritz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER KLARE BLICK

A.Z. Bern 1

Herausgegeben vom Schweizerischen Ost-Institut, Bern

7. Jahrgang, Nr. 8

Erscheint alle zwei Wochen

BERN, 13. April 1966

Unser neuer Pressedienst

نشرة الصحافة السويسرية

اخبار وتعليقات على الشؤون العالمية

SWISS PRESS REVIEW AND NEWS REPORT

EDITORS: PETER SAGER, IAN TICKLE, JACQUES LEFERT, SAULO HERRERO
JUBILÄUMSSTRASSE 41 - CH - 3005 BERNE - SWITZERLAND

الرجاء ارسال صحيفتكم او مجلتكم على سبيل التبادل

برن ، ٢٨ مارس (آذار) ١٩٦٦

المجلد الأول ، العدد ٢

الشرق الاوسط يواجه منافسة سوفيتية في صادرات الزيت

ن ص س - لأسعار الزيت الخام في أوروبا أهمية كبرى عند اقطار الشرق الاوسط . ذلك ان الدول الأوروبية تضم في عدادها أكبر المستهلكين التقليديين لزيت الخليج العربي . فلا عجب ان تنظر اقطار الخليج بعين القلق الى الهبوط الحالي في اسعار الزيت الخام في الاسواق الأوروبية .

ويعزى هذا الهبوط الى سببين رئيسيين ، اولهما هو النجاح الذي شهدته السنوات القليلة الماضية في الكشف عن حقول زيت جديدة . ونتيجة ذلك اخذت اقطار شمال افريقيا مثلا ، ولا سيما ليبيا ، تنتج مقادير متزايدة من الزيت الخام . وقد استغادت هذه الاقطار من انخفاض كلفة الانتاج فيها ومن موقعها الجغرافي القريب فأقبلت على تصدير انتاجها الى أوروبا بأسعار رخيصة . فإيطاليا مثلا تستورد الخام الليبي بسعر ١٢٠ دولار للبرميل الواحد ، اي بانخفاض ٥٢ سنتا أو ٢٨٪ عن سعر الزيت من الخليج .

وأما السبب الثاني في هبوط الاسعار هذا فهو ان الاتحاد السوفيتي يعتمد بصورة متزايدة على حقول الزيت الروسية في تسديد ثمن المستوردات التي تشتد به الحاجة اليها . والواقع انه اذا اراد الاتحاد السوفيتي ان يحافظ على ما بقي عنده من احتياطي الذهب ، فان مبيعات الزيت هي احدى الوسائل القليلة التي يستطيع ان يلجأ اليها من اجل تمويل تجارته الخارجية . ولا شك في ان الاتحاد السوفيتي سوف يسعى لزيادة صادراته من الزيت للحفاظ على معدله الحالي في سير تنميته الاقتصادية .

وقد نجح الاتحاد السوفيتي في السنوات الاخيرة في انشاء اسواق رابحة لزيتته في أوروبا الغربية وتوطيد مكانته في هذه الاسواق . فنسبة الزيت الروسي اليوم من مجموع مستوردات الزيت في أوروبا الغربية تبلغ ٨ في المائة ، وهذه النسبة لا تزال في تزايد .

Ein langjähriger Plan hat sich erfüllt. «Swiss Press Review and News Report» erscheint jetzt auch in arabischer Sprache. Wir sind von tiefer Genugtung erfüllt.

Soweit das arabische Idiom in irgendeiner seiner Variationen gesprochen und der Koran gelesen wird, überall dort, wo die Wege derer gehen, über denen die Gnade Allahs waltet, können sich Herrscher und Völker aus direkter Quelle darüber informieren, was die Stimme der Schweiz verkündet, die keine machtpolitischen Interessen verfolgt. Es wird die Stimme jenes Landes sein, das sich aus Tradition und in stets neu erworbener Erkenntnis der bewaffneten Neutralität verpflichtet fühlt.

«Swiss Press Review and News Report» wird sich zur Ehre machen, Verkünder der Freiheit in ihrem wahren Sinne zu sein. Kein Geschöpf kann stärker als der Himmel und keine Zeitung dem gerechten Frieden, der menschlichen Würde mehr Zoll zu zollen bereit sein als unsere «Swiss Press Review».

Wir werden über die schweizerischen Auffassungen und Anstrengungen auf dem Gebiete der Entwicklungshilfe berichten, über unsere Auffassungen in den Fragen der grossen internationalen Politik. Wir sind stolz darauf, sie über Wüsten, Palmenarnen und Oasen hinweg an die Küsten stolzer Länder, in ihre Metropolen und Häfen, aber auch in die Hütten der Minderbemittelten zu tragen.

«Swiss Press Review» ist eine private Institution, finanziert von Abonnenten und Helfern, die sich weder Profiten noch Interessen verpflichtet fühlen, sondern einzig und allein der echten Information, wie sie im Wesen unseres viersprachigen, seit Jahrhunderten freien Volkes liegt. Die Freiheit und Kraft der Meinungsäusserung ist doppelt gewahrt und unverdächtig. Selber nur zu oft kritisiert und missverstanden, möchten wir auch vom Wesen unseres Staates künden. Aber aus freiem Willen, ohne offiziellen oder offiziellen Auftrag, und im Willen, auch den Menschen, Weiten, Kulturen und Staaten der Millionen und Millionen des Islams gerecht zu werden.

Prof. Fritz Marbach